

人民日报

毛主席语录

工业学大庆
全心全意地依靠工人阶级

RENMIN RIBAO 1977年12月12日 星期一
农历丁巳年十一月初二 第10748号

国务院通知对工业学大庆的群众运动进行大总结

严格按照六项标准评比验收大庆式企业

新华社一九七七年十二月十一日讯 国务院最近发出了《关于认真做好大庆式企业的检查评比和验收工作的通知》。通知要求各省市自治区革命委员会、国务院工交各部委在今年十二月和明年一月，对工业学大庆、普及大庆式企业群众运动的开展情况，普遍地进行一次群众性的大总结、大检查、大评比。认真做好今年规划建成的

大庆式企业的验收工作。

通知指出，今年以来，在英明领袖华主席抓纲治国的战略决策和党的十一大路线指引下，工业战线广大职工，认真学习贯彻华主席亲自主持召开的全国工业学大庆会议精神，提高了对工业学大庆伟大意义的认识，抓住根本学大庆，深揭狠批“四人帮”，有步骤地进行企业整顿，广泛地开展社会主义革命竞赛，大干社会主义的积极性空前高涨，革命和生产出现了崭新的局面，工业学大庆、普及大庆式企业的群众运动进入了新的阶段。但是，运动发展不平衡，部分企业前进的步子不大，存在问题较多，要实现今年普及大庆式企业规划，还要做很大的努力。为了发扬成绩，总结经验，及时解决存在的问题，使工业学大庆取得更大的成效，一定要把检查评比和验收工作搞好，认真总结群众创造的丰富经验，充分调动一切积极因素，为加快普及大庆式企业的步伐，加快工业发展速度，实现抓纲治国三年大见成效，做出更大的贡献。

通知对检查评比和验收工作，提出了以下具体要求：

一、以揭批“四人帮”为纲，狠抓规划落实。建设大庆式企业，最根本的是要抓住揭批“四人帮”这个纲，以纲带目，才能把各项工作推向前进。这次大检查，首先要检查揭批“四人帮”斗争搞得好不好，清查工作是否搞彻底了，资产阶级帮派体系是不是摧毁了，“三大讲”路线对比是不是认真开展了，肃清“四人帮”的流毒和影响是不是取得了显著成绩，企业整顿特别是领导班子的整顿是不是搞好了。搞得好的，要继续努力，不断前进。搞得不好的，要针对存在的问题，采取坚决有力的措施，迎头赶上。所有企业，都要象大庆那样，放手发动群众，以当年打日本鬼子，打蒋介石，推翻三座大山那样的气势，象当年搞土改，控诉黄世仁、南霸天那样的阶级仇恨，把揭批“四人帮”的斗争搞深、搞透、搞到底。运动越深入，越要注意党的政策，严格区分和正确处理人民内部矛盾和敌我矛盾，扩大教育面，缩小打击面。各省、市、自治区，各部门，要加强对运动的领导，抓紧时机，认真解决存在的问题，力争更好的完成今年普及大庆式企业的规划。

二、充分发动群众，认真搞好检查、评比和验收。全国工交企业、事业单位，都要在认真总结检查今年工作的基础上，普遍开展评思想、比贡献、选模范、树标兵的活动。各省、市、自治区要组织好今年建成的大庆式企业的评选验收工作，同时，评选一九七七年度的学大庆先进企业、先进集体（包括车间、班组）和先进个人（工作者）。已命名的大庆式企业，也要进行总结检查，坚持继续革命，向更高目标进军。

社会主义革命竞赛的评比，要同这次检查、评比结合进行。在搞好企业评比的基础上，省、市、自治区之间，地、市之间，部门、行业之间的竞赛，也要进行。检查评比和验收，要坚持群众路线，充分发扬民主。发动广大工人、干部和技术人员积极参加。实行企业自检和互检相结合，领导和群众相结合，防止那种“大庆式，大庆式，领导说谁是谁就是”的脱离群众的做法。

三、严格按照六项标准，评比验收大庆式企业。中央规定的大庆式企业标准，体现了政治与经济的统一，要全面衡量，缺一不可。坚持不坚持大庆式企业标准，实际上是真学大庆还是假学大庆的问题。（下转第三版）

李先念副主席会见并宴请黄文欢副主席

耿飚同志等参加会见和宴会

新华社一九七七年十二月十一日讯 中共中央副主席、国务院副总理李先念今晚会见并宴请越南社会主义共和国国会常务委员会副主席黄文欢。宾主进行了亲切友好的谈话。

参加会见和宴会的有中共中央政治局委员、中联部部长耿飚，中联部副部长李一氓、局长林丽福以及越南驻中国大使馆临时代办陈中等。

中共中央副主席、国务院副总理李先念会见并宴请越南社会主义共和国国会常务委员会副主席黄文欢。

新华社记者摄



向机械化要煤

本报评论员

煤炭是工业的粮食，煤炭工业是基础工业，在国民经济中占有重要地位。英明领袖华主席为首的党中央非常关怀煤炭工业，要求我们把煤搞得快一点。这是一项关系实现抓纲治国战略决策的刻不容缓的政治任务。

几年来，煤炭生产在广大煤矿职工的努力下，成绩是大的。在“四人帮”横行时期，煤炭部领导不怕他们乱扣所谓“唯生产力论”的大帽子，敢于抓生产，敢于表彰先进典型，树立了煤炭战线上的十面红旗，掀起了学大庆、赶开滦的群众运动，超额完成了煤炭生产计划。粉碎“四人帮”以后，煤炭生产上得更快了。但是，当前煤炭生产还远远不能适应国民经济高速发展的要求，煤炭供应还相当紧张。华主席为首的党中央指出，煤、电、交通运输是当前关键的薄弱环节。电不足，又和煤不够有关。煤、电、运搞活了，整个工业就活了，国民经济的发展速度会现在快得多。因此，我们要下大力气抓煤，高速发展煤炭工业。

煤炭工业提高速度，不能靠大量增人。出路何在？华主席指出，必须把机械化搞上去，提高机械化水平。这是煤炭工业的根本出路。开滦范各庄矿由于实现了机械化，回收效率大大提高，机械化的优越性非常明显。煤炭工业要高速发展，必须尽快把机械化搞上去。要在一切能够使用机器操作的地方，统统使用机器操作，才能大幅度增产，提高劳动生产率，使煤炭工业的面貌全部改观。

发展机械化，首先要抓纲。几年来，在

“四人帮”的严重干扰、破坏下，我们确实没有条件搞好整个煤炭工业的机械化。你抓机械化，他们就说你“抓了机头丢了人头”；你提倡技术学习和技术培训，他们就说是“技术第一”、“白专道路”；你想吸取外国的先进技术，他们就说是“崇洋媚外”，如此等等。这些，全是他们为了篡夺特权、破坏国民经济而编造的奇谈怪论。按照他们的荒唐逻辑，把所有机器和技术统统丢掉，回到原始社会状态，大概才是“最最革命”的了！我们要继续揭批“四人帮”反革命的修正主义路线，把这种精神枷锁彻底砸烂。

发展机械化，关键在于各级领导要有很大的决心。新事物的出现，总是要遇到旧的习惯势力的阻挠。我们有些同志对机械化缺乏思想准备，习惯于按常规办事，总觉得原来的一套既顺手又保险，不愿意采用新技术。有的煤矿刚刚装备机器，遇到某种困难，暂时影响产量，有些同志就动摇起来。应该辩证地看这个问题。机器刚刚装备，还没有完全认识它、掌握它，暂时影响一点产量，是难免的。但是，人是机器的主人。经过人们的努力，不熟悉会逐渐变得熟悉起来。我们要认真学习，刻苦钻研现代化的技术。不仅工人要学，领导干部和管理干部也要学。领导干部完全不懂得先进技术，就没有办法指挥现代化生产。只有大家都来学技术，才能取得使用现代化机械的主动权，夺取更高的产量。

发展机械化，要从采用最先进的技术和

装备，搞综合机械化，赶超世界先进水平，确立我们的战略思想；从现实基础建立我们的战略思想。要因地制宜，充分发挥现有设备的效能，加以完善、配套和提高。要土洋结合，大中小并举，一般机械化和综合机械化并举。要认真学习外国的先进经验，首先要学好，要洋为中用。我们的方针始终是自力更生，艰苦奋斗，创造出自己机械化的路子。

要革命化统帅机械化。革命化就是学大庆、赶开滦，建设革命化队伍。实现机械化，必须有一支又红又专、能够掌握机械化生产的职工队伍。要深入揭批“四人帮”，搞清路线是非，抵制资产阶级思想的侵蚀，不断克服旧的习惯势力和小生产的影响，提高队伍的技术素质。要从政策、规章制度、劳动组织、管理方法等方面，把工作重点逐步转移到实行机械化的轨道上来。

在伟大领袖和导师毛主席的领导下，我国煤矿工人一向是一支特别能战斗的队伍。我们要放手发动群众，依靠广大工人和工程技术人员，三大革命运动一起抓，把机械化这一仗打好。为了实现毛主席、周总理四个现代化的遗愿，加快国民经济的步伐，增强我国无产阶级专政的物质基础，我们要向机械化要煤。煤炭工业要以前所未有的高速度向前发展。

按照辩证法办事 正确处理人和机械、煤层的关系

范各庄煤矿机械化采煤威力大

本报讯 开滦范各庄煤矿是我国自行设计的第一座机械化生产矿井。这个矿的广大干部、工人，遵循毛主席指引的方向，坚持用革命化统帅机械化，解放思想，大胆实践，坚持机械化采煤，几年来，在矿井产量、工作面单产、采煤工效等方面，在全国都名列前茅。全国煤炭工业十面红旗之一——这个矿的“勇攀高峰的红旗采煤队”，创造了年产七十三万七千五百二十吨的全国纪录，相当于一千个中型矿井一年的产量。一三三三综采工作面分别创造日产量和月产量的世界先进水平。

范各庄矿的机械化打出了水平，打出了威力，证明了大机器生产的优越性。一九七五年，这个矿生产了原煤三百六十多万

吨，相当于同样规模的炮采矿井三年的产量；工作面单产相当于炮采工作面的三倍。

范各庄矿机械化打出了好水平，是那儿的条件特别优越吗？不是。这个矿有六个可采煤层，八种不同开采条件，其中有些工作面是不利于机械开采的破碎顶板工作面和底分层工作面。起初曾经由于冒顶把机组埋住，几个班出不了煤。这时，有些同志动摇了，“机采危险，炮采保险”的保守思想冒了出来。但是多数同志坚持机采方向，始终没有动摇。

条件好，利用它；条件差，改造它；“不怕困难九十九，解放思想闯着走”。终于在实践中摸索总结出一套制机顶、伪顶、断层褶皺等不利条件，坚持机械采煤的成功经验，顶住并克服了企图走炮采回头路的思想，使十个不同条件的工作面，全部坚持使用机组，成为我国第一个机械化矿井。在同困难和错误思想的斗争中，广大干部和工人受到了教育，得到了锻炼，涌现出以红旗采煤队为代表的一批先进队组，涌现出被誉为“一个老黄牛”（老班长）、“十二个顶梁柱”（十二名老工人）和“二十个小老虎”的一批为机械化开路的英雄模范。

范各庄矿的干部、工人按照毛主席的教导，在学习和实践中逐步懂得了人、机械、煤层这三种因素的辩证关系，通过发挥人的能动作用，正确地处理了人和机器、人和自然条件的关系。他们把工作的重点放在培养一支思想红、作风硬、技术精、纪律好、干劲足的职工队伍上。广大职工为革命精心管机器、用机器，不断提高操作技术水平。对国产机中不完全适应本矿地质条件的部分改革，使它们进一步发挥了效能，在一九七五年创出了中厚煤

层月产十万零七十五吨的新纪录。他们破除“薄煤层难采、油水小”的形而上学观点，大胆改革采面设计，采用“共用中巷”对拉工作面的办法，在一米厚的薄煤层里，创造了月产七万一千五百一十吨的好水平。薄煤层里创高产的事实，使他们进一步体会到，在人与自然界的斗争中，机

器是重要的，但起主导作用的是人。现在，范各庄矿的干部、工人，经过抗震救灾的严峻考验，在党的十一大路线的鼓舞下，精神更加振奋，正在甩开膀子大干，决心把地震灾害造成的损失夺回来，不断提高机械化、现代化的水平，为加快煤炭工业的发展做出更大的贡献。

粉碎“四人帮”生产奏凯歌

全国化肥大幅度增长

全年生产计划已提前完成

据新华社一九七七年十二月十一日讯 粉碎“四人帮”后第一年，我国化肥工业高歌猛进，生产大幅度增长。到十二月十日，今年全国的化肥生产计划已经提前二十一天完成，总产量比历史最高水平的一九七五年同期增长了百分之三十一。九七五年度期间，各地化肥工业捷报频传，总的生产形势明显地表现出三个特点：一是普遍增长，不论合成氨还是氮肥、磷肥的生产都发展很快，一至十一月的产量比去年同期分别增长了百分之三十三点三、百分之四十二点七和百分之八十八点一。二是大面积丰收，绝大多数省、市、自治区的化肥产量都超过了去年，其中山东、四川、河北、河南、湖北、贵州、湖南、山西八个省已经提前七十二天到三十四天先后完成了全年生产计划。三是生产水平不断提高，如果以第一季度全国化肥的日产量为一百的话，那么第二季度、第三季度就上升到一百六十多，进入第四季度后又进一步升到了一百七十五以上。

伟大领袖毛主席、敬爱的周总理和英明领袖华主席，对我国化肥工业作了一系列重要指示。化肥工业的广大职工响应党中央的号召，努力增产化肥，早在九七四年就提出了一个有较大幅度增产的化肥生产计划。但是，“四人帮”疯狂破坏我国社会主义经济，结果这个计划当年不仅没能完成，反倒比前一年下降了百分之七。一九七五年和一九七六年，化肥工业顶着“四人帮”的妖风恶浪，生产有所回升，但仍然没有达到一九七四年所订计划的要求。英明领袖华主席带领全党一举粉碎了“四人帮”，提出了抓纲治国战略决策，使国民经济避免了一次大崩溃，也为化肥工业的大发展扫清了道路。

假左真右

——从阶级斗争问题看“四人帮”的反革命修正主义

王 澈

修正主义的共同实质和不同形式

凡是修正主义，其实都是右的，这是他们的共性；无论是老修正主义还是现代修正主义，无论是外国的修正主义还是中国的修正主义，都是一样。但从表现形式看，不同时期不同条件下的修正主义是各有其特点的；有的以比较露骨的右的面貌出现，有的则以“左派”的伪装出现。

林彪和“四人帮”就是这种以“左派”的伪装出现而实质是极右的修正主义者。特别是“四人帮”，他们本来是右得不能再右，却装的左得无可再左。他们的这种欺骗性，特别表现在路线问题和理论问题上。华主席指示我们“要用毛泽东思想来彻底刺掉他们‘左派’的伪装，还他们极右派的本来面目”。这就是我们深入揭批“四人帮”时应该特别注意的问题。

本文准备着重分析一下阶级斗争的问题。这是马克思主义同修正主义进行尖锐斗争的问题。列宁说过，“修正主义企图的修訂马克思主义的基础，即阶级斗争学说。”（《列宁选集》第2卷，第6页）怎样修訂呢？老修正主义者如考茨基的办法是把承认阶级斗争的范围局限于资产阶级关系的领域以内，而恰好在最主要的问题上不承认有阶级斗争，即不承认在资本主义向共产主义过渡的时期有阶级斗争，不承认无产阶级专政。他们“害怕承认无产阶级专政也是一个阶级斗争时期”（同上，第4卷，第10页）。在十月革命胜利后的苏联，布哈林也是一个“阶级斗争熄灭论”的代表。在中国，刘少奇也有否认生产资料所有制的社会主义改造基本完成之后还有阶级斗争。这是人们所熟知的修正主义论点。它是极右的形式表现出来的，受到的批判比较充分，因而也是比较容易识别的。

但这也造成一种印象，似乎一切修正主义都是这样的。我们把张春桥、姚文元在文化大革命前写的这无题中关于“阶级斗争熄灭论”的谬论拿来批判，这无疑是有必要的；但是单批这一点显然是很不够的。张春桥、姚文元的主要影响，毕竟是在文化大革命期间，而在这期间，他们对于阶级斗争的问题，倒是年年讲、月月讲、天天讲；对于“阶级斗争熄灭论”，也是年年批、月月批、天天批。这就没有问题了吗？为什么他们不断喊“绷紧阶级斗争这根弦”，阶级敌人反而更加得势呢？为什么他们越叫嚷修正主义，修正主义反而越猖獗呢？这种情况是否值得我们深思的地方。

应当看到，在马克思主义的阶级斗争学说取得伟大胜利以后，在修正主义的“阶级斗争熄灭论”遭到破产以后，机会主义、修正主义也可能采取另一种形式。比如在苏联，托洛茨基就不是讲“阶级斗争熄灭论”的，他讲的是“不断革命论”。林彪和“四人帮”

也并不害怕承认社会主义时期的阶级斗争，相反，他们高喊“念念不忘阶级斗争”，“念念不忘无产阶级专政”。他们在批判修正主义的“阶级斗争熄灭论”的掩护下，变换手法，以“左派”的伪装出现，从另一方面来修正马克思主义的基础，修正阶级斗争学说。因此，这种修正主义更狡猾，更有欺骗性。其结果是一种形式的修正主义遭到批判而破产了，另一种形式的修正主义却乘机而起了。

我们只有对各种形式的修正主义都给予批判，才能进一步提高我们的识别力，不为修正主义形形色色的伪装迷惑住眼睛。实际上，一年来许多揭批“四人帮”的文章，做的正是这项工作，目前只是需要更明确地提出这一点而已。

“四人帮”怎样利用“阶级斗争”的口号

象“四人帮”搞的这种形式的修正主义，它对马克思主义的修正，不表现为否认整个社会主义时期的阶级斗争，而是从马克思主义的完整理论体系中孤立地抽出阶级斗争这个口号，从“左”的方面加以夸大、歪曲和篡改，否认马克思主义的其他基本原理。我们可以从他们对待毛主席的三项指示为例，先分析他们“左派”的伪装，再进而看他们的极右实质。

一九七四年，毛主席作了三项重要指示，一是学习无产阶级专政理论问题，一是安定团结，一是把国民经济搞上去。“四人帮”只抓住了一个学习无产阶级专政理论的问题（当然他们对这个问题的作用也作了很大的歪曲），而把其他两个指示抛到九霄云外。一九七五年邓小平同志针对这种情况，指出三项指示是互相联系、不可分割的，必须完整地理解，全面地贯彻。这不对不对？这是对的。“四人帮”打着抓阶级斗争这个纲的旗号，大批所谓“唯生产力论”和“阶级斗争熄灭论”，实际上是用他们所谓的“阶级斗争”代替一切，否认三项指示的互相联系，否认安定团结和把国民经济搞上去。

拿阶级斗争和国民经济的关系来说，本来这两者是一致的。既然阶级斗争是纲，就应该用阶级斗争来促进国民经济的发展。试问：我们为什么要搞阶级斗争，搞革命？归根到底是为了了解放生产力。我们为什么要实行无产阶级专政？“专政的目的是为了保卫全体人民进行和平劳动，将我国建设成为具有现代工业、现代农业和现代科学技术的社会主义国家。”（《毛泽东选集》第五卷，第366页）反过来，实现了四个现代化，无产阶级专政才能更加巩固。可是“四人帮”偏偏把这两者对立起来，讲阶级斗争而不要生产斗争和科学实验，讲无产阶级专政而反对四个现代化。照照他们那样抓阶级斗争，国民经济就越是遭到破坏。“纲举目张”成了“纲举目闭”。林彪把“政治挂帅”夸大和歪曲成“政治可以冲击一切”，“四人帮”则把“阶级斗争为纲”夸大和歪曲成用阶级斗争冲击一切。这是反对毛主席的指示和周总理的号召，否认马克思主义。

阶级斗争是阶级社会发展的动力，这是马克思主义的基本原理，可是马克思主义还有一条基本原理，那就是：生产是社会的基础，是先有生产斗争而后有阶级斗争。停止生产，全社会都要同归于尽，还有什么阶级斗争？生产活动是人类最基本的实践活动，它决定人类的一切其他活动，包括阶级斗争在内。无产阶级之所以一定能战胜资产阶级，因为无产阶级代表新的生产力。社会主义之所以一定能战胜资本主义，因为社会主义能创造出更高的劳动生产率。这都是马克思主义的基本道理。“四人帮”批所谓“唯生产力论”，其实就是否认生产力是历史发展的最终决定力量。这不是批修正主义，是批马克思主义。他们用阶级斗争否认生产斗争，这不是讲马克思主义，是讲修正主义。

再拿阶级斗争和安定团结的关系来说，本来这两者也是互相联系的，安定团结不是不要阶级斗争，阶级斗争也不是不要安定团结。阶级斗争是纲，要用阶级斗争促进安定团结。可是“四人帮”却是片面夸大阶级斗争，把阶级斗争和安定团结对立起来，用他们那种阶级斗争破坏安定团结。对他们来说，斗争就是一切，越尖锐越好，越过火越好。一九七四年四月，“四人帮”控制下的《红旗》杂志抛出一篇文章，公然说：“不要担心斗争会破坏关系，破坏团结，破坏统一，不要作‘好好先生’。”这表明他们搞的斗争，就是要破坏团结，制造分裂，恐生天下不乱。

“四人帮”在“阶级斗争”的口号下，大搞“全面内战”，“打倒一切”他们煽动无政府主义，在工人阶级内部制造分裂。他们提出“文攻武卫”的口号，煽动群众进行武斗。照他们这样干下去，只能是越斗越乱，越乱越斗。他们还说什么“没有乱就没有治”，其实际是“只要乱不要治”。他们还抛出“老干部是‘民主派’，‘民主派’就是‘走资派’”的反革命政治纲领，为他们的篡党夺权服务。谁反对他们这样做，谁就是“右倾”，就是“阶级斗争熄灭论”。这不是批修正主义，是批马克思主义。他们用“阶级斗争”来否认“要团结，不要分裂”的基本原则，这不是讲马克思主义，是讲修正主义。

总之，象“四人帮”那样抓“阶级斗争”，不仅是破坏国民经济，破坏安定团结，而且是否认了“阶级斗争为纲”本身。纲与目本是対立的统一，没有目，纲就成为一条悬空的绳子，根本不成其为纲了。列宁曾经指出：使一种新的思想声誉扫地，其最有效的方法，就是以维护为名，加以夸大，把它运用到实际所能应用的范围之外。在这种情况下，真理也会变成荒谬绝伦的东西。“四人帮”就是以维护马克思主义的阶级斗争学说，维护毛主席的无产阶级专政下继续革命的理論为名，把阶级斗争拼命夸大，到处乱套，否认马克思主义的其他基本原理和原则，肢解马克思主义的整个体系，其结果当然也是把本来是正确的东西变成荒谬绝伦的东西。在马克思主义已经取得伟大胜利的条件下，应用这种办法来损害马克思主义，确实比公开地反对马克思主义要有效得多，也恶毒得多。

根本问题在于：过去许多修正主义者鼓吹“阶级斗争熄灭论”，是为了熄灭无产阶级对资产阶级的斗争，而“四人帮”叫嚷“阶级斗争”，是为了煽动资产阶级对无产阶级的斗争。他们要篡党夺权，要打倒一大批从中央到地方的党政军负责同志，要镇压革命人民的反抗，因此他们是要斗的，是可以而且需要利用阶级斗争的口号的。他们不但强调阶级斗争，而且强调无产阶级专政，甚至还嫌单讲无产阶级专政不够，要讲无产阶级的“全面专政”。那么，列宁说修正主义者不承认无产阶级专政这一条就不适用了吗？仍然适用的，只不过这种不承认，应该理解为实际上的不承认，而不是口头上的不承认。“四人帮”口头上讲的是无产阶级对资产阶级的斗争，无产阶级对资产阶级的专政，但他们讲的资产阶级斗争，恰恰是指坚持社会主义道路的

造谣者的“辟谣”

解放军某部 郭尧森

一九七五年七、八、九月社会上真的“谣言”四起吗？否！原来是毛主席曾作了一系列关于调整文艺政策，关于知识分子问题等重要指示，特别是多次批评了“四人帮”。对此，“四人帮”怕得要死，千方百计地进行封锁、歪曲、篡改甚至捏造。但几只乌鸦的翅膀岂能遮住太阳的光辉？真理是封锁不住的。毛主席的指示终于在全国、全军、全国人民中间广泛传开。这就是“四人帮”所一再叫嚷的“社会上谣言四起”。当时，受毛主席委托主持中央日常工作的邓小平同志坚决地执行了毛主席的指示，严肃地批评了“四人帮”。这就是“四人帮”把邓小平同志打成“谣言党老板”的真正原因。“辟谣”者的矛头指向哪里，岂不是昭然若揭了吗？

究竟是谁在造谣呢？请看事实。一九七五年五月三日毛主席明确指出：“老九不能走”。姚文元却却说：“毛主席根本没有这个指示”，“那句话是捏造的，别有用心地篡改的。现在可作为批判右倾翻案风影响的反面材料了”。一九七五年七月毛主席指出：“百

花齐放都没有了”，“没有小说，没有诗歌”。江青却说：“有人说，现在什么也没有，把无产阶级文化大革命以来的成绩全部抹杀”。毛主席却要：“把国民经济搞上去”。江青却说：“毛主席根本没有讲过，纯粹是造谣，那是造谣公司董事长造出来的”。够了！这些事实还不足以说明“四人帮”是地地道道的造谣者吗？

明明是自己在造谣，为什么却要装模作样，煞有介事地“辟谣”呢？事情很明白：“四人帮”大搞修正主义，大搞分裂，大搞阴

谋诡计，党心丧尽，军心丧尽，民心丧尽，党丧尽，形影相吊。只有使出“辟谣”这一贼喊捉贼的可耻伎俩，卑鄙龌龊地把真理和事实攻击为“谣言”。

为了“辟谣”，“四人帮”操纵其控制的一切舆论工具，连篇累牍，不厌其烦地制造反革命舆论，凭空捏造，肆意歪曲，颠倒黑白，指鹿为马，什么卑鄙的勾当都干出来了。（造谣者必败）这篇反动文章，就是“四人帮”这一出反革命大合唱中的一个小小的插曲。

把“造谣者必败”这句话还给“四人帮”，倒是十分恰当的。造谣者“辟谣”，群来辟去，终究“辟”到自己头上，辟得自己头破血流，身败名裂。这就是历史的结论！



浙江新安江水力发电厂工人认真学习，深入揭批“四人帮”，决心为多发电做出贡献。

新华社 记者摄

“译为“资产阶级权利”应改”

中共中央马恩列斯著作编译局

伟大领袖和导师毛主席关于理论问题的指示发表以后，“四人帮”乘机别有用心地在“资产阶级法权”问题上大作文章，肆意歪曲马列观点，篡改毛主席指示，制造种种谬论，造成理论上思想上的极大混乱。在深入揭批“四人帮”这些谬论的过程中，“资产阶级法权”这个译名也引起了广泛的注意。不少同志对这个译名提出了意见。为此我们进行了多次讨论，征求了有关方面意见，还邀请了部分理论工作者和翻译工作者座谈。经过讨论，认为“资产阶级法权”这个译法不正确，应作修改。

首先，“法权”一词不能确切地表达外文原词的涵义。“资产阶级法权”一词，在马克思著作（德文）中是das bü rgerliche Recht，在列宁著作俄文文中是буржуазное право。Recht和 право 是个多义词，主要包含“法”、“权利”的意思，用在不同场合，分别指“法”或“权利”。英译本和日译本都根据原著行文的含义，分别译为 law（法、法律）或 right（权利），法或权利。经恩格斯亲自校订过的英译本《资本论》第一卷，就将 Recht 一词分别译为“法”或“权利”。中文同英、日文一样，没有同 Recht и право 相应的多义词，而“法权”这个词意思含混，不能起到多义词的作用。因此，在翻译马列著作时，应当根据原著行文的含义，分别确定译为“法”或“权利”。

其次，所说的“资产阶级法权”一语，出自马克思的《哥达纲领批判》。马克思在论述社会主义社会实行按劳分配原则时指出：“至于消费资料在各个生产者中间的分配，那末这里通行的是商品等价物的交换中也通行的同一原则，即一种形式的一定量的劳动可以和另一种形式的同量劳动相交换。”“所以，在这里平等的权利按照原则仍然是资产阶级的法权……”（原译文）。这里的“权利”和“法权”，在德文中均为 Recht，而不是在“权利”意义上使用的。因为马克思在这里是从权利关系上，而不是从法律关系上论述社会主义的分配。把这句话中的同一个词 Recht 分别译为“权利”和“法权”，造成了概念的混乱，甚至导致理论上的错误理解。有些读者对“法权”一词作望文生义的解释，说它是“法定权利”、“合法的权力”、“合制度规定的权利”。这样就在“权利”的含义上随意加进了法的内容，不符合马克思的原意。有些读者则把“法权”理解为“法”，说“资产阶级法权是资产阶级的利益和意志在法律上的表现，是资本主义经济基础的反映并为其服务的”。这样解释，似乎社会主义的按劳分配还体现了资产阶级的利益和意志。这在理论上完全是错误的。

我们还查阅了《哥达纲领批判》和《国家与革命》的各种英、日文译本德文 das bü rgerliche Recht 俄文 буржуазное право，在英译本中均译为 bourgeois right（资产阶级权利），日译本中均译为ブルジョアの权利（资产阶级权利）。

根据以上考虑，我们决定将《哥达纲领批判》和《国家与革命》两书中提到的 das bü rgerliche Recht 6 буржуазное право 改译为“资产阶级权利”。

湖南省桑植县西莲公社地处桑植、石门、慈利三县交界，是一个土家族、汉族杂居的大山区。这个又穷又白的山区公社，在毛主席革命路线指引下，教育事业发展很快，正展现出一幅最新最美的图画。

建成了五·七教育网

全公社九个大队，四十三个生产队，一个农科站，共八百七十一户，四千七百口人。旧社会，这里只有一所小学，五十来个学生，绝大部分是地富子女。贫下中农百分之九十以上只字不识。解放后，这里的文化教育事业有了发展，适龄儿童入学率提高到近百分之百。无产阶级文化大革命以来，西莲公社党委领导广大贫下中农，在实行大办农大的同时，遵照毛主席的《七·三〇指示》，以江西共大为榜样，大办教育。从一九六九年起，他们更加自觉地把农业学大寨和教育革命结合起来。八年来，这个公社共办起中小学三十五所，五·七大学一所，在校学生一千一百一十七人。同时，还办了业余学校九所，政治夜校四十九所，参加学习的二千零三十四人。农村儿童大部分进了幼儿园。全公社逐步形成一包括普通教育、业余教育、幼儿教育在内的五·七教育网。受教育的人员，占总人口的百分之八十三。一九七二年普及了小学五年教育，一九七四年以来，先后普及了初中、高中和幼儿教育。

教育事业的发展和教育革命的深入，加速了农业学大寨、普及大寨县的步伐。由于农村技术力量的增长，大队建立了教研组，形成了公社、大队、生产队三级农科网，促进了农副业生产的发展。一九七四年，公社粮食亩产跨过了《纲要》；药材、茶叶、畜牧都有很大发展。农副产品加工实现了机械化。

改革旧的教育制度

西莲公社党从农业学大寨、普及大寨县的需要出发，结合当地实际，遵照毛主席的指示，八年来，在教育制度方面进行了大胆的改革。

一是改革领导体制，实行分级办学，分级管校。在这个公社，各级学校都分别由各级办学单位领导。公社党委、大队党支部主要负责人，就是公社、大队学校的主要负责人，生产队长就是队办学校的校长。这样不仅有效地加强了党对教育的领导，而且使国家办学和群众办学两个积极性得到充分发挥，加快了教育事业的发展。骡子岭大队，一九七二年以前，同邻近大队一所小学。分级办学、分级管校以后，群众办学的热情高涨，七个生产队办了五所小学，一所中

积极发展农村各级各类教育事业

——湖南省桑植县西莲公社教育革命调查

编者按：西莲公社党委认真贯彻执行毛主席的教育路线，紧密结合本地区的特点，从农业学大寨、普及大寨县的实际需要出发，以江西共大为榜样，依靠广大贫下中农，自力更生，大办教育，仅仅用了八年时间，就在全公社先后普及了初中、高中和幼儿教育，为农业学大寨输送了大批具有社会主义觉悟和初步掌握农业科学技术知识的人材，有力地促进了农业学大寨、普及大寨县的步伐。

为了加快培养科学技术人材，造就宏大的无产阶级知识分子队伍，必须采取多种途径和多种办学形式。西莲公社大力发展普通教育、业余教育、幼儿教育，逐步形成农村五·七教育网，是普及农村教育、培养农业科学技术力量的一个好经验，值得借鉴。

学，学生由三十二人增加到一百四十四人。另外，还办了业余中学一所，政治夜校八所，参加学习的二百五十七人。利用学校课堂办了政治夜校，大大方便了贫下中农学政治，学文化。

二是改革学校体制，使教育与生产劳动结合起来。公社中学与公社企业合办。社办五·七大学的茶叶科、药材科、畜牧科，分别办在公社的茶场、药场、畜牧场。大队学校与大队厂、场等有关企事业单位合办。实行政治思想工作统一做，教学、生产、科研计划统一定，教学、科研班子统一配，经济财务统一管理。学生既读书，又生产，每所学校既把培养人放在首位，又同时努力为社会、队创造物质财富。一九七六年，全公社教工口粮、工资自给有余，学生全部免费入学，做到学校不要国家一分钱。

三是改革教学体制，实行教学、科研、生产三结合。公社各类学校坚持学生“以学为主，兼学别样”。在教学中进行科研、生产，在科研、生产中进行教学。

首先，正确处理学习与兼学的关系，恰当地安排教学和劳动的时间。根据农事季节和学生年龄，使学习、劳动互为调剂。劳动时间一般是：小学每周四至五节，初中每周一天，高中一天或略多一点。五·七大学原则上半天时间学习，半天时间劳动，雨雪天整日学习，大忙季节集中劳动。学生的生产劳动，以校内基地劳动为主；校外劳动，以种植、饲养为主；种植、饲养以科学实验为主；科学实验，以掌握现代科学基础知识和基本技能为主。例如，公社中学高一，一九七六年，包括春种、春收和“双抢”在内，学生

全天劳动时间六十三天；全天学习时间一百八十天；用于科学实验，一边教学，一边实践的时间，一百天。全年除教完普通通用教材外，语文还增讲了一些补充教材。农业基础知识结合实践进行教学，各个学校的教学，坚持理论与实践的统一。

科学研究，主要围绕社队科学种田中的问题进行。公社中学为促进社队耕作制度的改革，提高旱粮复种指数，广泛开展了良种繁殖和三熟制耕作试验。几年来已先后培植成功和推广了“五七〇一”、“五七〇二”、“新双一号”等九个适应高寒山区的玉米良种，为县内外一百八十三个单位，提供了良种二万九千余斤。这个公社霜冻期长，历来认为不能种油菜。为了解决这个问题，从一九七二年起，他们进行科学实验，通过杂交，培育成功“西油一号”，大面积种植，产量高的亩产四百三十多斤，现已推广到各个大队。这个学校还对二十多种名贵药材以及茶叶的栽培，进行了各种试验，为大量发展药材、茶叶生产，作出了积极的努力。五·七大学畜牧科，去年繁殖饲养了十种良种猪，为社队集体猪场提供良种猪一百零三只。他们结合教学，开展了猪的疾病防治、饲料、喂养等多方面的革新试验，也取得了积极成果。

四是改革单一办学形式，实行普通教育、业余教育、幼儿教育并举。一九七五年以来，这个公社的各级学校，学习休息里旺大队的经验，把培养年轻一代同提高老一代结合起来，大队、生产队，基本上都是一校“三班”：日班（普教）、夜班（农业业余教育）、幼托班（幼教）。“三教”并举，好处甚多。普通教育的发展，为幼儿教育、业余教育提供了师资（许多日班

学生回到家里、屋场都是小先生）；业余教育的发展，便于学校教育同家庭教育、社会教育结合；幼儿教育的发展，又促进了普通教育、业余教育的巩固。“三教”并举，对于用社会主义思想占领整个农村阵地，具有重大的意义。

教育为农业学大寨贡献力量

在农业合作化高潮中，毛主席曾指出，各级党组织在进行全面规划的时候，必须有“文化教育规划，包括识字扫盲，办小学，办农村需要的中学”。（《毛泽东选集》第五卷第203页）无产阶级文化大革命以来，西莲公社认真举办农村需要的学校，收到了显著的效果。“四人帮”反对毛主席的教育路线，否定按照农村需要办教育的正确方向，攻击教育为农业学大寨、普及大寨县服务“毫无实际意义”。西莲公社的教育革命实践，是对“四人帮”的有力批判。

几年来，这个公社采取多种形式办学，对学生进行“农业是国民经济基础”的教育，切实改革教学制度和办法，有效地培养了一批建设社会主义新山区的知识青年。这些青年在农业学大寨运动中发挥了积极的作用。一九七二年初中毕业学生王先礼，回队担任石门垭大队党支部副书记以后，为改变一个后进队的面貌，长期住在这个生产队。他和这个队的贫下中农一起，打阶级敌人的破坏活动，批判资本主义倾向，整社治水，建设稳产高产田，改革旧的耕作制度。一九七五年，这个队粮食大幅度增产，第一次向国家卖了余粮。一九七六年，粮食和林、牧、副业又有很大发展。社办五·七大学茶叶科学生夏德凤，原是鸡鸭大队袁家垭生产队副队长。他在学校一边学习种茶理论，一边挤出时间回队进行科学实验，在他的带动下，生产队已垦老荒废的旧茶园得到了较好的改造，茶叶生产又有了新的发展。回乡后担任丰合大队石板溪小学民办教师的范春华，认真贯彻执行毛主席的《五·七指示》、《七·三〇指示》，在坚持上好文化课的同时，带领学生艰苦建校。两年来，在贫下中农的支持下，开辟了七亩学农基地，开展了小麦、油菜、马铃薯丰产试验。一九七六年做到了办学经费自给有余，学生全部免费入学。

在深入揭批“四人帮”的斗争中，在学华主抓纲治国的战略决策的鼓舞下，西莲公社党委正在认真总结教育革命的经验，决心高举毛主席的伟大旗帜，搞好教育革命，更好地使教育为农业学大寨贡献力量。

湖南省教育局
湘西土家族苗族自治州教育局 联合调查组
桑植县教育局

谢正荣同志追悼会在成都举行

刘伯承陈锡联聂荣臻徐向前赵紫阳王震罗瑞卿同志等也送了花圈
华主席，中共中央，叶剑英邓小平李先念汪东兴副总理等也送了花圈

新华社成都一九七七年十二月十一日电 中国共产党第十一届中央委员会候补委员、中共四川省委第一书记、四川省革命委员会副主任、中国人民解放军成都部队副司令员谢正荣同志，因病医治无效，于一九七七年十二月四日在北京逝世，终年五十九岁。

谢正荣同志追悼会今天上午在成都举行。

英明领袖华主席和中国共产党中央委员会送了花圈。中共中央副主席叶剑英、邓小平、李先念、汪东兴，中共中央政治局委员刘伯承、陈锡联、聂荣臻、徐向前，中共中央政治局候补委员赵紫阳，国务院副总理王震，中央军委委员罗瑞卿，以及人大常委会、国务院、中共中央军事委员会、中共中央办公厅、中共中央组织部、国务院办公厅和中国人民解放军总参谋部、总政治部、总后勤部、国防科委、国防工办，也送了花圈。送花圈的还有中共湖北省委、湖北省委军委会，中共西藏自治区委员会、西藏自治区革委会，中共沈阳部队委员会，中共西藏军区委员会等。

送花圈的还有中共四川省委、四川省革命委员会、中共成都部队委员会，中国人民解放军成都部队、中国人民解放军四川省军区、西藏军区、驻川部队、军事学校、四川省政协、中共成都市委和成都市委革委会，四川省各地、市、州及革委会，中共湖北省红安县委员会、红安县革委会等。

中共中央政治部候补委员、中共四川省委第一书记、四川省革委会主任、中国人民解放军成都部队第一政委赵紫阳主持追悼会，并向谢正荣同志的家属傅玉珍同志等表示亲切慰问。

中国人民解放军成都部队第二政委孔石泉同志在追悼会上致悼词。

悼词说，谢正荣同志从十二岁起就献身于中国人民的伟大革命事业。他于一九三一年加入中国共产党青年团，一九三五年十月转为中国共产党党员。一九三〇年四月参加中国工农红军，历任勤务员、通讯员、班长、排长、连长、政治指导员、营长、营政委、副团长、团长、副旅长、师长、副军长、军长、成都部队副司令员兼四川军区司令部等职。

悼词说，谢正荣同志是中国共产党党的优秀党员。他热爱伟大领袖和导师毛主席，忠于党，忠于人民。几十年来，他努力学习马列主义、毛泽东思想，坚决贯彻执行毛主席的无产阶级革命路线。在国内革命战争、抗日战争和解放战争中，在抗美援朝战争中，他坚决执行毛主席的指示，英勇顽强，不怕牺牲，积极工作，同敌人进行了坚决的斗争。在社会主义革命和社会主义建设中，在无产阶级文化大革命运动中，他紧跟毛主席的伟大战略部署，坚持无产阶级专政下的继续革命，同刘少奇、林彪反革命的修正主义路线进行了坚决的斗争。在党的第十一次路线斗争中，他立场坚定、旗帜鲜明，坚决拥护华主席和以华主席为首的党中央，带头同王张江姚“四人帮”反党集团进行斗争，坚决贯彻执行华主席提出的战略决策和党的十大路线，为党、为人民做出了新的贡献。谢正荣同志忠实地遵守毛主席提出的“要搞马克思主义，不要搞修正主义；要团结，不要分裂；要光明正大，不要搞阴谋诡计”三项基本原则，保持党的优良传统和作风，对党忠诚，襟怀坦白，顾全大局，遵守纪律，团结同志，联系群众，艰苦朴素，作风正派，朝气蓬勃，大干苦干，为中国人民的解放事业和伟大的共产主义事业贡献了毕生的精力。

悼词最后说：谢正荣同志的逝世，使我们失去了一位老同志、好朋友，是我党、我军的一个损失。我们沉痛悼念谢正荣同志，要化悲痛为力量，学习他的革命精神和优良品质，紧密地团结在以华主席为首的党中央周围，高举毛主席的伟大旗帜，坚决贯彻执行党的十大路线，坚持无产阶级专政下的继续革命，把揭批“四人

王震副总理会见奥地利驻华大使

新华社一九七七年十二月十一日讯 国务院副总理王震今天上午会见即将离任的奥地利驻华大使乔普。

会见时在座的外交部副司长江维勤、刘华。

我新任驻马来西亚大使离京赴任

新华社一九七七年十二月十一日讯 中华人民共和国新任驻马来西亚特命全权大使叶成章今天离京赴任。



△ 中国科学院副秘书长十二月十日会见了以赵正男为团长的朝鲜科学院激光考察团，同他们进行了亲切友好的谈话。会见后都文设宴招待朝鲜同志。

朝鲜科学院激光考察团是根据中国科学院和朝鲜科学院一九七七年十月来华合作计划于一九七七年十月十日赴华考察的。考察团在我国期间，曾同北京和上海的有关科技人员进行了学术交流和座谈。

△ 以朝鲜国际旅行管理局副局长金文龙为团长的朝鲜国际旅行管理局代表团十二月十一日乘火车到达北京。中国旅行游览事业管理局负责人孔牧和朝鲜民主主义人民共和国驻中国大使馆二秘书金勇男等，到车站迎接。

晚上，旅游局负责人杨公素会见和宴请了朝鲜朋友。

△ 巴基斯坦民间工艺美术展览十二月九日在广州文化宫举行开幕式。出席开幕式的有广东省革委会副主任薛光军等以及有关方面负责人和群众三百人。

巴基斯坦驻中国大使馆参赞纳伊姆、巴基斯坦民间传统研究所副所长奎泽出席了开幕式。

△ 由领队弗朗西斯·汤普森率领的澳大利亚女子体操队结束了在北京的友好访问，十二月十一日上午乘飞机离开北京前往昆明和广州访问，然后回国。澳大利亚女子体操队在北京期间，同中国女子体操队进行了友好比赛和共同表演。客人们还在北京参观、游览。九日晚，弗朗西斯·汤普森领队举行

“帮”的伟大斗争进行到底，为实现抓纲治国的战略决策，巩固无产阶级专政，为把我国建设成为伟大的社会主义现代化强国，而努力奋斗！团结起来，争取更大的胜利！

十二月八日下午，陈锡联、赵紫阳、王震等同志在北京到赵紫阳同志向谢正荣同志的遗体告别。谢正荣同志病重期间，赵紫阳同志以及中共四川省委和成都部队的其他负责同志曾前往医院探望。谢正荣同志的骨灰盒安放在北京八宝山革命公墓，骨灰盒上覆盖着中国共产党党旗。

参加追悼会的还有：国防工业的代表宋鲁昌，第三机械工业部的代表李周书，以及四川省委、省革委会，成都部队党委、成都部队、四川省军区、成都市委、市革委会，四川省政协，四川省、成都市委的有关方面负责人和谢正荣同志的生前好友：徐德、唐克碧、王黎之、许梦侠、杜心源、谢荣忠、韦杰、王诚汉、肖永银、梁中玉、陈明义、魏伯亭、段思泉、余述生、李文清、郑本炎、徐成功、顾永武、孙洪道、邓经纬、张力行、杨万选、鄧晋武、曲克让、张希庸、张卿云、彭迪先、杨以武、武峰光、王育智、王统、肖凤山、袁天禄、彭长兴，中共红安县县委常委张树礼等。

（上接第一版）有些地区、有些企业，总是想把学大庆的标准降低一些，这实际上是对学大庆的否定，是党性不纯的表现。在评比验收中，一定要坚持高标准，严要求。不强求数量，不搞形式主义。成一个，算一个。决不允许降低标准，或变相降低标准。反对浮夸，反对弄虚作假。

大庆式企业，必须全面完成国家计划，在执行中央、国务院关于提高质量、降低消耗、扭亏增盈、安全生产、治理“三废”等指示方面取得显著成绩。在衡量主要技术指标是否达到本企业历史最好水平和国内先进水平时，应注意可比性。

为了便于检查评比，各省、市、自治区可结合实际，对六项标准订出具体要求，并且要树立本地区大庆式企业的排头兵，作为评比样板。

已命名的大庆式企业，发现有弄虚作假，或存在严重问题，根本不够标准的，应发动群众，揭发盖子，认真整顿，并经省、市、自治区党委批准，撤销其大庆式企业的称号。

四、加强党的领导。搞好检查评比和验收工作是实现普及大庆式企业的重要步骤，是一项重要的政治任务。各级党委要切实加强领导，坚持政治挂帅，做好深入细致的思想工作。组织干部和群众重新学习华主席关于三个“想一想、议一议”的指示，提高觉悟，进一步解决学大庆是真学还是假学的问题，把比学赶帮超的劲头鼓得更足，气氛搞得更浓，形成一个广泛深入的群众运动。

各省、市、自治区要由负责同志挂帅，吸收有关部门参加，成立评比验收委员会，具体负责抓好这一工作。

大庆式企业的验收、命名，由省、市、自治区党委负责。大中型企业，由省、市、自治区直接派人验收。在验收、命名时，要同国务院有关主管部门协商一致。国务院有关部门要组织力量，由负责同志带队，协同地方抓好检查评比和验收工作。命名的大庆式企业，由省、市、自治区采取适当方式给予表彰，登报公布。大中型企业名称为大庆式企业的，要报国务院备案。

在检查评比和验收命名过程中，要厉行节约，反对铺张浪费。

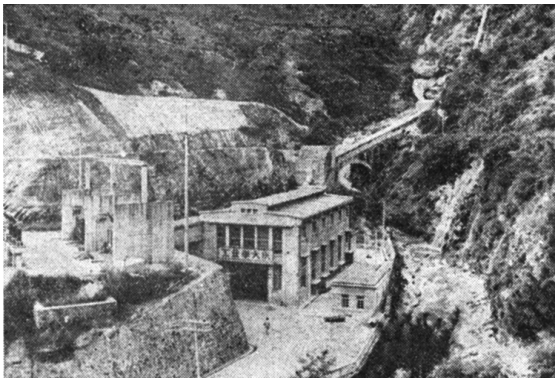
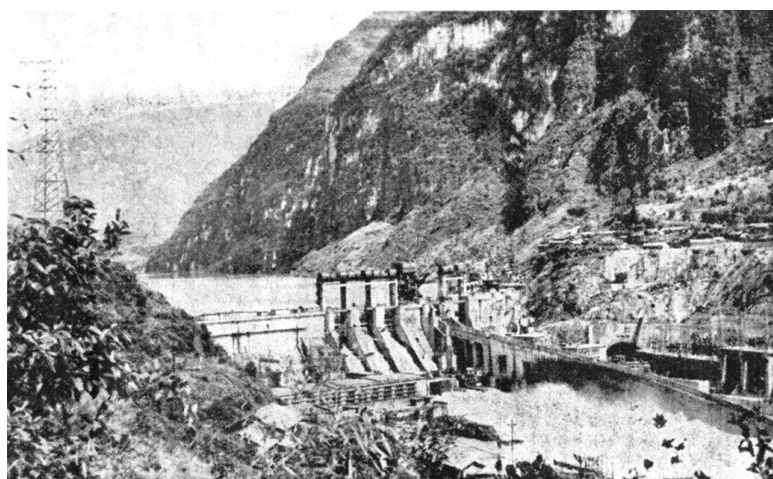
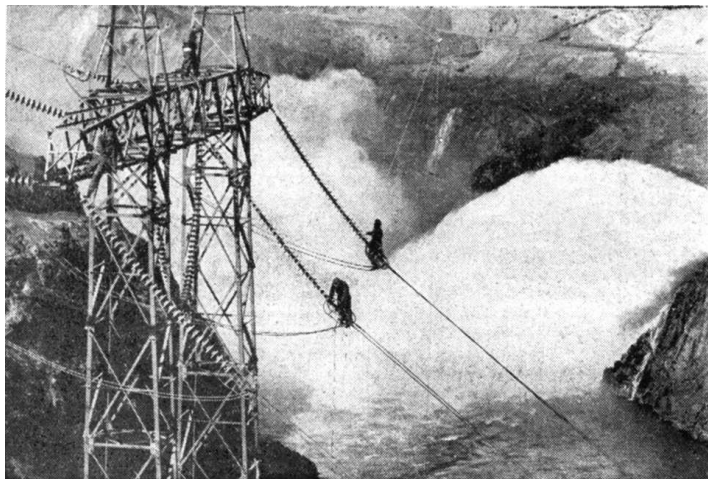
今年全国羽毛球比赛在广州举行

据新华社广州一九七七年十二月十一日电

一九七七年全国羽毛球比赛于十一月二十一日至十二月七日在广州举行。广东男队、上海女队分别获得成年组男女团体赛冠军；上海男队、福建女队分别获得少年组男女团体冠军；周玉江（江苏）、徐晋（江苏）分别获得男子单打冠军；汤仙虎和林诗铨（福建）、高慧兰和谢乐平（福建）分别获得男女双打冠军。

参加这次比赛的有来自二十个省、

市、自治区和中国人民解放军等单位的三百三十多名男女运动员。据统计，参加这次成年组比赛的二百四十多名运动员中，二十岁以下的青少年约占百分之七十四。他们普遍掌握多点快拉、快吊、以及上网登步和跳球等先进技术，大大加强了各队的进攻力量。在各单项比赛中，我国著名羽毛球老运动员侯加昌、汤仙虎、陈玉娘和方凯祥等不辞劳苦，边打边带，为年轻新手的成长作出了努力。



电：抓：出：突：要：

伟大领袖毛主席十分重视电力工业的发展，指出电力要先行，电力是国民经济的先行官。新中国建立二十八年来，在毛主席革命路线的指引下，我国电力工业从小到大迅速发展，从沿海到内地不断展开，水力资源得到了初步的开发，形成了一批水火相联的电力系统，发电量和装机容量比解放前增长几十倍，为工农业生产提供了强大的动力。但是，由于解放前基础太差，我们的电力建设水平，同一些国家相比，还有很大的差距。近几年来，由于林彪和“四人帮”的干扰、破坏，电力建设更显得不适应国民经济发展的需要。英明领袖华主席继承毛主席的遗志，领导全党全国人民粉碎了“四人帮”，为电力工业的发展扫清了道路。最近，华主席多次指示我们，在国民经济中要突出抓电，要自力更生，奋发图强，因地制宜地充分利用我国的能源资源，加快电力建设，把电搞上去。在华主席为首的党中央亲切关怀下，一个全党办电的热潮正在形成，电力战线的形势大好。广大电力职工，热烈响应华主席、党中央的号召，决心深入揭批“四人帮”，学大庆，学石化部，革命加拼命，力争电力先行，为实现四个现代化作出贡献。

（本版照片除署名者外均为水电部政治部供稿）

左上图：我国第一条三十三万伏超高压输电线路，将刘家峡水电站发出的电送往陕西、甘肃、青海等省。

◇ 石景山发电厂运用电子计算机，对国产燃煤汽轮发电机组实行闭环控制。

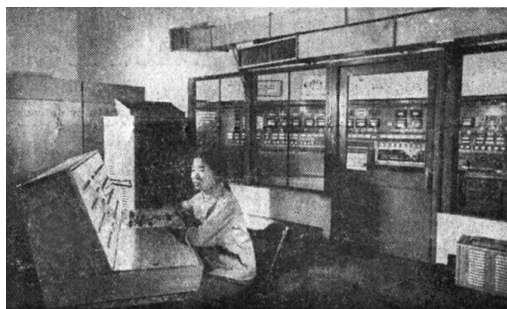
右上图：我国西南目前最大的水电站龚咀电站，巍然屹立在大渡河上。

新华社记者摄

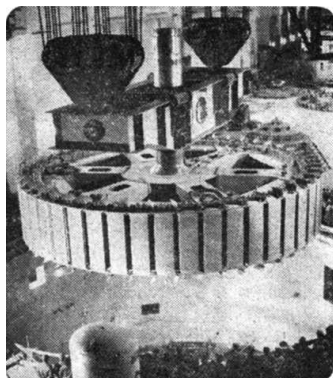
◇ 北京电建公司工科大学积极为电厂基建队伍培养技术人员，不断提高技术管理水平。

◇ 广东省地、县、社、队四级办电，全省已建成小水电站一万三千多座，装机容量占全省总装机的百分之四十。

◇ 河南省辉县实行水火并举，大办小型电站，装机三万四千千瓦。这是四个月建成的装机一万二千千瓦的辉县火电厂。



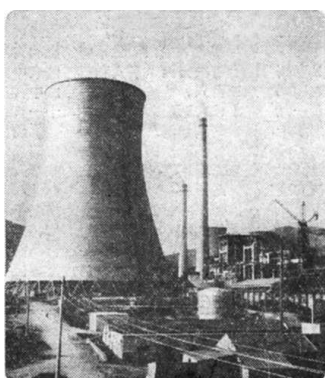
◇ 参加某电站工程建设的职工，日夜奋战在工地上，决心多快好省地建成这座大型水电站。



◇ 机械制造部门加速制造发电设备。这是哈尔滨电机厂制造的水轮发电机组的转子正在吊装。

◇ 在煤矿附近建设坑口电站，大大节省运输量。这是新建的淮北发电厂一台新机组投产。

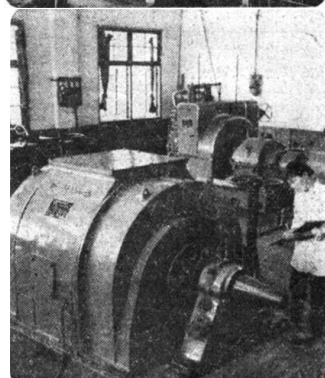
新华社通讯员摄



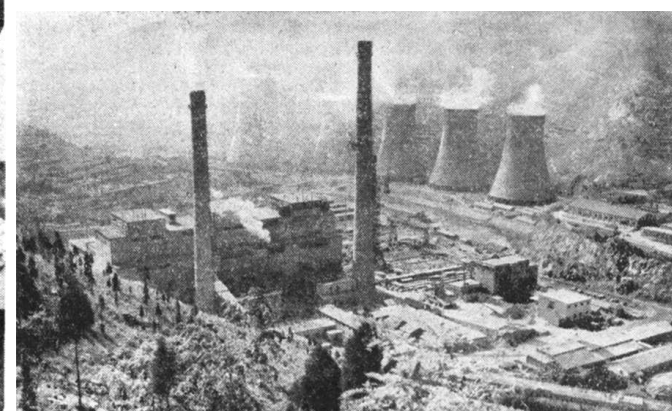
◇ 广西玉林地区自力更生制造发电设备，满足农村办电的需要。这是自制的变压器。

◇ 常州市东风印染厂自制两台一千五百千瓦的余热发电机组，满足本厂生产用电的百分之六十。

新华社记者摄



◇ 山东省电力建设第一工程处，先后建成三座火力发电厂，速度快，质量好，成本低。这是新建的莱芜发电厂。



索马里报刊谴责苏联在非洲大搞霸权主义

苏联妄图控制第三世界国家

新华社摩加迪沙一九七七年十二月十日电 索马里《先锋》周刊最近连续发表社论，谴责苏联妄图控制第三世界国家的霸权主义行径。

《先锋》周刊十二月九日的社论说：“各国人民已经揭露出，苏联人到各国来并不是为了拯救他们，或者帮助他们，而是要从思想上、经济上和社会上控制他们。苏联人自己已经证明他们在第三世界的所作所为同其他一些外国没有什么区别，而各国人民为了摆脱这些外国的统治进行了长期的斗争。”

社论指出，苏联通过它的宣传机器，“把自己描绘成赐给世界以平等、科学社会主义和没有剥削、没有垄断和控制的‘天使’”。

但是，“苏联已经失掉了索马里对它的友谊和非洲人民对它的信任和尊敬。”

《先锋》周刊十二月二日的社论揭露苏联在北非和东北非的战略意图时指出：“苏联想推翻埃及和苏丹的政府，用它的傀儡取而代之，以控制红海，从而掠夺沙特阿拉伯和海湾的石油。”

这家周刊在十一月二十五日的一篇社论中谴责苏联说，它在人家的国家“只有一个企图，那就是作为一个大国它要控制人家”。

新华社摩加迪沙一九七七年十二月十一日电 索马里《十月之星》报十二月十一日发表署名文章，强烈谴责苏联在非洲的霸权主义。

文章说：“索马里人民和爱好和平的各国人民，把索马里革命社会主义党中央委员会十一月十三日作出的决定，看作是索马里人民捍卫主权、统一和生存的一个正义的决定。”

文章在谈到有主的国家的内外政策依赖于外国时指出，古巴的政策“是不自由的”。“古巴公开违反了不干涉其他国家内部事务的国际协议。”

文章指责苏联和古巴派军队到安哥拉去，干涉安哥拉的内部事务，破坏安哥拉三个解放组织之间的团结。

文章强调指出，非洲各国人民和全世界对外国干涉非洲大陆的内部事务感到十分忧虑。文章谴责苏联和古巴在非洲之行推行“一种错误政策”。

据新华社布鲁塞尔一九七七年十二月九日电

北大西洋公约组织理事会

十二月八日和九日在比利

时首都布鲁塞尔举行冬季

会议，出席会议的有北

十五国的外交部长。会议着重讨论了东西方

关系、北约组织的防务情况、苏美限制战略

武器谈判、中欧裁军谈判和军备控制等问题。

会议前夕，北大西洋公约组织秘书长伦

斯在一次记者招待会上说，“华沙条约组织继

续加强武装，已经超出了它的合理的防务需

要”。他说，“苏联在第三世界的活动，特别

是在非洲之角的活动，应该引起我们的警惕”。

他指出，“不可避免的，我们要把更多的有

效的资源用于防务上，以维护我们战略的可

靠性和有效性”。

会议结束后发表的公报说：“部长们深切

地注意到，华沙条约组织军事力量的稳步增

长必然会对东西方关系投下阴影。部长们强

调了联盟的防御性，他们认识到，联盟的安

全的基础是联盟保持在数量上和质量上足以

遏制侵略、顶住压力、或者必要时保卫成员

国领土完整的力量。他们断言，他们决心采

取必要步骤来达到这一目的。在这方面，部

长们重申了他们的看法：早日实行盟国之

间的防务合作协定是加强整个联盟的防务，

特别是在地中海的防务”。

公报在谈到中欧裁军谈判问题时说，“这

种谈判只有在产生消除中欧（北约组织和华

沙条约组织）地面部队现有的悬殊和保证不

削弱（西方）各盟国的安全这样的结果时，

才能“对加强欧洲的和平与安全作出贡献”。

公报在谈到地中海局势时说，部长们“再

次强调他们重视保持整个地中海地区的均

势。他们要求理事会继续进行它就这个问题

北约外长会议强调加强防务

主张保持足以遏制侵略和顶住压力的力量

新华社赫尔辛基一九七七年十二月二日电

据芬兰总参谋部十二月一日

宣布，芬兰政府决定改

变地面部队的部署，以

加强芬兰北部地区的防

务。

根据这项计划，到一

九八五年，芬兰地面部队

五分之一力量将驻守在

进行磋商，并在下次会

议向他们提出报告”。

公报在谈到美苏限制

战略武器会谈的最近事

态发展时说，部长们“表

示支持美国为缔结一个保

持军事核均势的一个保

持军事核均势的一个保

持军事核均势的一个保

持军事核均势的一个保

持军事核均势的一个保

持军事核均势的一个保

持军事核均势的一个保

持军事核均势的一个保

持军事核均势的一个保

持军事核均势的一个保

持军事核均势的一个保

持军事核均势的一个保

持军事核均势的一个保

持军事核均势的一个保

持军事核均势的一个保

持军事核均势的一个保

持军事核均势的一个保

持军事核均势的一个保

持军事核均势的一个保

持军事核均势的一个保

持军事核均势的一个保

持军事核均势的一个保

持军事核均势的一个保

持军事核均势的一个保

持军事核均势的一个保

持军事核均势的一个保

持军事核均势的一个保

持军事核均势的一个保

持军事核均势的一个保

持军事核均势的一个保

持军事核均势的一个保

持军事核均势的一个保

持军事核均势的一个保

持军事核均势的一个保

持军事核均势的一个保

持军事核均势的一个保

持军事核均势的一个保

持军事核均势的一个保

持军事核均势的一个保

持军事核均势的一个保

持军事核均势的一个保

持军事核均势的一个保

持军事核均势的一个保

持军事核均势的一个保

持军事核均势的一个保

持军事核均势的一个保

持军事核均势的一个保

持军事核均势的一个保

持军事核均势的一个保

持军事核均势的一个保

持军事核均势的一个保

持军事核均势的一个保

持军事核均势的一个保

持军事核均势的一个保

持军事核均势的一个保

持军事核均势的一个保

持军事核均势的一个保

持军事核均势的一个保

明托夫总理在阿尔及利亚表示

马耳他将致力使地中海成为和平湖

土耳其报纸揭露苏联利用土海峡进行军事扩张

新华社阿尔及尔一九七七年十二月十日电

据阿尔及尔报纸报道，马耳他总理多姆·明托夫十二

月九日表示，马耳他将

使地中海成为和平湖而努

力。

明托夫总理是在当天

抵达阿尔及尔对阿尔及

利亚进行友好访问的。他在

抵达时发表讲话说，他将

同阿尔及利亚领导人讨论

地中海流域的形势。他还

希望加强两国之间的合

作。明托夫总理还说，作

为一个不结盟国家和它在

这一地区所处的地理位

置，马耳他将坚持不懈地

为使地中海成为和平湖和

促进这一地区各国之间的

对话和合作而努力。

新华社安卡拉一九七七年十二月十日电

土耳其《最新消息报》不久前

连续刊载戴维斯·埃弗萨

尔的文章，揭露苏联利用

土耳其海峡进行军事扩

张，损害土耳其利益的行

径。

文章说，土耳其海峡

成了一个不结盟国家和它在

这一地区所处的地理位

置，马耳他将坚持不懈地

为使地中海成为和平湖和

促进这一地区各国之间的

对话和合作而努力。

新华社安卡拉一九七七年十二月十日电

土耳其《最新消息报》不久前

连续刊载戴维斯·埃弗萨

尔的文章，揭露苏联利用

土耳其海峡进行军事扩

张，损害土耳其利益的行

径。

文章说，土耳其海峡

成了一个不结盟国家和它在

这一地区所处的地理位

置，马耳他将坚持不懈地

为使地中海成为和平湖和

促进这一地区各国之间的

对话和合作而努力。

新华社安卡拉一九七七年十二月十日电

土耳其《最新消息报》不久前

连续刊载戴维斯·埃弗萨

尔的文章，揭露苏联利用

土耳其海峡进行军事扩

张，损害土耳其利益的行

径。

文章说，土耳其海峡

成了一个不结盟国家和它在

这一地区所处的地理位

置，马耳他将坚持不懈地

为使地中海成为和平湖和

促进这一地区各国之间的

对话和合作而努力。

新华社安卡拉一九七七年十二月十日电

土耳其《最新消息报》不久前

连续刊载戴维斯·埃弗萨

尔的文章，揭露苏联利用

土耳其海峡进行军事扩

张，损害土耳其利益的行

径。

文章说，土耳其海峡

成了一个不结盟国家和它在

这一地区所处的地理位

置，马耳他将坚持不懈地

为使地中海成为和平湖和

促进这一地区各国之间的

对话和合作而努力。

新华社安卡拉一九七七年十二月十日电

土耳其《最新消息报》不久前

连续刊载戴维斯·埃弗萨

尔的文章，揭露苏联利用

土耳其海峡进行军事扩

张，损害土耳其利益的行

径。

文章说，土耳其海峡

成了一个不结盟国家和它在

这一地区所处的地理位

置，马耳他将坚持不懈地

为使地中海成为和平湖和

促进这一地区各国之间的

对话和合作而努力。

新华社安卡拉一九七七年十二月十日电

土耳其《最新消息报》不久前

连续刊载戴维斯·埃弗萨

尔的文章，揭露苏联利用

土耳其海峡进行军事扩

张，损害土耳其利益的行

芬兰加强北部地区防务

北部芬兰军区司令强调捍卫国家独立和主权

新华社赫尔辛基一九七七年十二月二日电

据芬兰总参谋部十二月一日

宣布，芬兰政府决定改

变地面部队的部署，以

加强芬兰北部地区的防

务。

根据这项计划，到一

九八五年，芬兰地面部队

五分之一力量将驻守在

进行磋商，并在下次会

议向他们提出报告”。

公报在谈到美苏限制

战略武器会谈的最近事

态发展时说，部长们“表

示支持美国为缔结一个保

持军事核均势的一个保

持军事核均势的一个保

持军事核均势的一个保

持军事核均势的一个保

持军事核均势的一个保

持军事核均势的一个保

持军事核均势的一个保

持军事核均势的一个保

持军事核均势的一个保

持军事核均势的一个保

持军事核均势的一个保

持军事核均势的一个保

持军事核均势的一个保

持军事核均势的一个保

持军事核均势的一个保

持军事核均势的一个保

持军事核均势的一个保

持军事核均势的一个保

持军事核均势的一个保

持军事核均势的一个保

持军事核均势的一个保

持军事核均势的一个保

持军事核均势的一个保

持军事核均势的一个保

持军事核均势的一个保

持军事核均势的一个保

持军事核均势的一个保

持军事核均势的一个保

持军事核均势的一个保

持军事核均势的一个保

持军事核均势的一个保

持军事核均势的一个保

持军事核均势的一个保

持军事核均势的一个保

持军事核均势的一个保

持军事核均势的一个保

持军事核均势的一个保

持军事核均势的一个保

持军事核均势的一个保

持军事核均势的一个保

持军事核均势的一个保

持军事核均势的一个保

持军事核均势的一个保

持军事核均势的一个保

持军事核均势的一个保

持军事核均势的一个保

持军事核均势的一个保

持军事核均势的一个保

持军事核均势的一个保

持军事核均势的一个保

持军事核均势的一个保

持军事核均势的一个保

持军事核均势的一个保

持军事核均势的一个保

持军事核均势的一个保

持军事核均势的一个保

持军事核均势的一个保

持军事核均势的一个保

持军事核均势的一个保

加强芬兰北部地区的防

务。

根据这项计划，到一